کــورد

لە سێ سەفەرنامەی سەردەمی قاجاردا

گردەوەکۆیی و وەرگێڕان لە فارسییەوە:

فەرامەرز ئاغابەیگی

www.ketab.ir

انتشارات علمی کالج
College Scientific Publication

سرشناسه : آقابیگی، فرامرز، ۱۳۵۸ -
عنوان و نام پدیدآور : کورد له سی سەفەرنامەی سەردەمی قاجاردا/ گردەوەکویی و وەرگێران له فارسییەوە: فەرامەرز ئاغابەیگی.
مشخصات نشر : سنندج: انتشارات علمی کالج، ۱۳۹۴.
مشخصات ظاهری : ۸۲ ص.: مصور؛ ۱۴/۵×۲۱/۵ س‌م.
شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۰۳-۲۷-۴:
وضعیت فهرست نویسی : فیپا
یادداشت : کردی.
موضوع : کردان -- ایران -- تاریخ -- قرن ۱۳ق.
موضوع : سفرنامه‌ها
موضوع : ایران -- تاریخ -- قاجاریان، ۱۱۹۳ - ۱۳۴۴ق.
رده بندی کنگره : DSR۷۲/ک۴ آ۶۵ ۱۳۹۴
رده بندی دیویی : ۹۵۵/۹۸[illegible]
شماره کتابشناسی ملی : ۴۰۹[illegible]۵۳۶

انتشارات علمی کالج
College Scientific Publication

کورد له سێ سەفەرنامەی سەردەمی قاجاردا
گردەوەکۆیی و وەرگێڕان له فارسییەوە: فەرامەرز ئاغابەیگی
ناوەندی چاپ و بڵاوکردنەوەی زانستی کالێج
بەڕێوەبەر: کەیوومەرس کەرباسی
ڕازاندنەوەی لاپەڕەکان و ڕووبەرگ: شاهۆ ئەحمەدیان
ساڵی چاپ: یەکەم– ۱۳۹۵ / ئەژمار: ۱۰۰۰ بەرگ
نرخ: ۵۰۰۰ تمەن
مرکز پخش:
سنندج، سه راه ادب، مجتمع تجاری کردستان، واحد ۲۲۳
تلفن: ۰۸۷۳۳۲۲۹۹۶۸ - ۰۹۱۸۸۷۱۰۷۲۱

www.ketab.ir

ناوەڕۆک

پێشەکی ٧

سەفەرنامەی گاسپار درۆڤیل ٨

ئاماژە ٩

بەشی ٢: لەمەڕ کەشوهەوای پارێزگەکان و تایبەتمەندیی خەڵکانێک کە لەوێ دەژین (لە کتێبی یەکەم) ١١

بەشی ١٧: لەمەڕ ئایینگەلی جۆراوجۆر کە لە ئێران پەیڕەوی دەکرێ (لە کتێبی یەکەم) ١٢

بەشی ٢۵: لەمەڕ بیگلەربەیگییەکان، دەسەڵات و داهاتەکانیان (لە کتێبی دووەم) ١۶

بەشی ٣٨: لەمەڕ کوردان (لە کتێبی دووەم) ١٨

پەراوێزەکان ٣۵

سەرچاوەکان ۴١

ئاماژە ۴٣

گەیشتن بە تاران: ۴٣

(سەرەتای ڕەجەبی ١٢٩٧ک/پووشپەڕی ١٢۵٩هـ/١٨٨٠ز) ۴٣

کەوتنەڕێ بەرەو کوردستان: ۴۶

(ناوەڕاستی شەعبانی ١٢٩٩ک/ پووشپەڕی١٢۶١هـ/١٨٨٢ز) ... ۴۶

گەیشتن بە سنە: ۴٩

(مانگی شەعبانی ١٢٩٩ک/پووشپەڕی١٢۶١هـ/١٨٨٢ز) ۴٩

www.ketab.ir

پەراوێزەکان ۶۲

سەرچاوەکان.. ۶۷

گەڕانەگەشتێک لە ئێرانی دوای مەشرووتییەت.............................. ۶۸

ئاماژە ۶۹

١ـ ئێف.ئێل. بێرد:.. ۷۰

ماڵ و کڵاو، ناسێنەری چینەکانی کۆمەڵ.............................. ۷۰

٢ ـ هارۆڵد.ئێم. ئێرێستۆن:.. ۷۲

لە کوردستانەوە تا هەمەدان ۷۲

کوردە ئەسپ سوارەکان.. ۷۶

زەماوەندی کوردان ۷۸

پەراوێزەکان: ۸۰

سەرچاوە: ۸۱

فەرهەنگۆک: ۸۲

پێشەکی

بۆ ئاوڕدانەوە و ڕامان لە ڕابردوومان، سەفەرنامەکان سەرچاوەگەلێکی گرینگن کە لە زۆر بواردا؛ وەک دابونەریت، جلوبەرگ، کۆمەڵگە، باری ئابووری و ... تاد، دەتوانن یارمەتیدەر بن؛ کەوابوو دەبێ زیاتر بایەخیان پێ بدەن و لەپاڵ سەرچاوەگەلی تر، وەک تەواوکەر(مُکمّـل) کەڵکیان لێ وەربگیرێ.

بێ گومان ناوەڕۆکی سەفەرنامەکان، جاروبار بۆچوونی هەڵە و بابەتی پڕوپووچی تێدا هاتووە، بەڵام لەپاڵ ئەوانەشدا، زۆر خاڵ و بابەتگەلی دانسقەی تێدایە کە لە سەرچاوەکانی تردا، ئاماژەیان پێ نەدراوە؛ بەم پێیە دەتوانین بڵێین لاکردنەوە لێیان، بۆ قەرەبووی کەلێن و بۆشاییەکان، شتێکی زەروور و پێویستە.

لێرەدا وەک دەسپێک، هەڵبژاردەی سێ سەفەرنامە کە باسی کوردی تێدا هاتووە، وەرگێڕدراوەتە سەر زمانی کوردی. بێ گومان زۆربەی سەفەرنامەکان، کەم، یان زۆر لەبارەی کوردەوە باسیان تێدا هەیە؛ کەوابوو ئەم کارە ئیشێکی درێژخایەن و بەربڵاوە. هیوادارم بە دەستی لایەنگران، هەموو ئەو سەفەرنامانەی باسی کوردیان کردووە، بەجیا، بەرەبەرە کۆ بکرێنەوە و لە کتێبخانەی کوردیدا ئەرشیف کرێن، تا لێکۆڵەران لە بوارە جۆراوجۆرەکاندا، لێکۆڵینەوەیان لەسەر بکەن.

فەرامەرز ئاغابەیگی
١٣٩٤ی هەتاوی

www.ketab.ir